



deutscher Ingenieurinnenbund e.V.

# MINT Flucht/Migration Frauen/Mädchen (MINT FM - FM) deutscher Ingenieurinnenbund (dib) e.V.

Facebook: [www.facebook.com/dibMINTFM](https://www.facebook.com/dibMINTFM) Migrantinnen

Web: [www.dibev.de/mint\\_fm-fm.html](http://www.dibev.de/mint_fm-fm.html)  
[www.dibev.de/mint\\_refugees-migrants.html](http://www.dibev.de/mint_refugees-migrants.html)

Kontakt: [mint.fmfm@dibev.de](mailto:mint.fmfm@dibev.de)



Gefördert im Rahmen von „Komm-AN NRW“ aus Mitteln des Landes Nordrhein-Westfalen  
(Ministerium für Arbeit, Integration und Soziales NRW)



Zeit: donnerstags 10:00 – 17:00

So finden Sie uns

Jugend- und  
Gemeinschaftszentrum Glashütte  
Glashüttenstraße 20  
51143 Köln (Porz Markt)

Wegbeschreibung: Ab Köln-Neumarkt nehmen Sie die U-Bahn Linie 7, Richtung Zündorf und steigen an der Haltestelle Porz Markt aus. Am Porz Markt halten ebenfalls die Busse 151, 152, 154, 160, 161 und 162.

Des Weiteren können Sie von Köln-Hauptbahnhof die S-Bahn S12 (Richtung Hennef-Sieg) oder die Regionalbahn RB12517 (Richtung Koblenz) nehmen und an der Station Porz Rhein aussteigen. Danach können Sie einen Bus bis Porz Markt nehmen oder zu Fuß 7-10 Minuten laufen.

Das Gebäude vom Jugendzentrum Glashütte befindet sich auf der anderen Seite der Karlstraße gegenüber den U-Bahn- und Bus-Haltestellen.

**dib e.V., Koordinatorin der  
AG MINT FM – FM in Köln:**  
Afsar Soheila Sattari,  
M.Sc. Dipl.-Ing.  
Tel.: 0178-6357200

فريقنا في مجموعة العمل كولون التابعة لمينت اف ام - اف ام لاتحاد المهندسات المانيات (دب) تئيد و تدعم و تنصح النساء المهتمات في المجالات التالية.

## الدورات:

- دروس اللغة الالمانية (A0، A1 او A2) مع رعاية للاطفال
- دروس الكمبيوتر الالى (وورد، اكسل، باوربوينت)
- دروس اللوحه و النحت

## العروض الحدث:

- دورات اعلاميه في مجال التقاليد و التعامل في الحياه مع بعض
- فعالية للمعلومات عن القوانين الجديدة للاجئين بشأن العمل و الدورات التدريبيه
- دورات اعلاميه بخصوص القوانين الالمانية للاجنات
- ورشات عمل للوصول الى الاهداف و تقوية الحوافز
- لتدريب على طلب التقديم للعمل للمهندسات ال لاجنات

## المشورة الشخصية والمساعدة في:

- تقديم مساعده فى المشاكل اليومية و في التعامل مع الهيئات الحكومية (قضايا اللجوء و مسائل الاقامة)
- توسيط لعروض دورات تعليمية
- مساعده فى بداية المهنة (كتابه السيره الذاتية، الحصول على دورات تدريبيه، البحث عن وظيفه و طلب تصريح العمل)
- اعتراف بالشهادات المدرسية و الجامعية

## العروض الثقافيه

- مجموعه الاناث المفتوحة
- العروض ترفيهيه و نزهاة

*Die Arbeitsgruppe MINT FM - FM (Köln) des deutschen ingenieurinnenbundes (dib) e.V. unterstützt und berät interessierte Frauen in folgenden Bereichen.*

### **Kurse**

- Deutschkurse (A0 und A1) mit Kinderbetreuung
- Computerkurse (Word, Excel, PowerPoint-Präsentation)
- Mal- und Töpfern-Kurse

### **Veranstaltungsangebote**

- Infoveranstaltungen zu Normen des gemeinsamen Lebens
- Infoveranstaltungen zu neuen Regelungen und Gesetzen für Flüchtlinge in Bezug auf (Aus)Bildung und Beruf
- Infoveranstaltungen zu spezifischen deutschen Gesetzen für weibliche Geflüchtete
- Workshops über Durchsetzung der Ziele und zur Motivationsstärkung
- Bewerbungstraining für geflüchtete Ingenieurinnen

### **Persönliche Beratung und Hilfeleistung bei(m)**

- Alltagsproblemen und im Umgang mit Behörden (Asyl, aufenthaltsrechtlichen Fragen)
- Vermittlung von Bildungsangeboten
- Berufseinstieg (Lebenslauf erstellen, Praktikumsplatzfindung, Arbeitssuche, Arbeitserlaubnis beantragen)
- Anerkennung der Abschlüsse und Zeugnisse

### **Kulturelle Angebote**

- Austausch in Frauengruppe, Freizeitangebote

*Our working group MINT FM - FM (Cologne) of The German Association of Women Engineers (dib e.V.) supports and counsels interested women on following topics.*

### **Courses**

- German courses (A0 und A1) with childcare
- Computer courses (Word, Excel, PowerPoint presentation)
- Painting and pottery courses

### **Event offers**

- Road shows on life standards in Germany
- Road shows on new regulations and laws for refugees regarding education and career entry
- Road shows on specific German laws for female refugees
- Workshops on implementation of goals and strengthening the motivation
- Application training for female refugee engineers

### **Individual Counselling and assistance on**

- Problems in everyday life and dealing with authorities/ asylum, right of residence
- Arranging educational opportunities
- Career entry (creating CV, vocational training opportunities, searching jobs, applying for work permit)
- Approval of degrees and certificates

### **Cultural offers**

- Women's group, coming together
- Cultural and Leisure time offers

*گروه کاری کلن مینت اف ام - اف ام از جامعه زنان مهندسين آلمانی (دیب)، زنان علاقه مند را در موضوعات زیر مورد مشورت و حمایت قرار میدهد.*

### **کلاسهای آموزشی**

- دوره های آموزش زبان آلمانی (A0 و A1) با نگهداری از کودکان
- دوره های کامپیوتری (ورد، اکسل، پاورپوینت)
- دوره های نقاشی و مجسمه سازی

### **نشستهای آموزشی و حقوقی**

- نشستهای اطلاع رسانی در رابطه با استانداردهای زندگی اجتماعی در آلمان
- نشستهای اطلاع رسانی برای آشنایی با قوانین جدید برای پناهندگان در زمینه های آموزشی و حرفه ای
- نشستهای اطلاع رسانی درباره قوانین ویژه زنان پناهنده در آلمان
- کارگاه های آموزشی برای تقویت انگیزه و دستیابی به اهداف خود
- آماده سازی زنان پناهنده مهندس برای مصاحبه های کاری

### **مشاوره و کمک های شخصی**

- کمک به حل مشکل های روزمره و در برخورد با ادارات و مقامات، پناهندگی، مسائل اقامت
- شناساندن برنامه های آموزشی دیگر
- ورود به بازار کار (تهیه زندگینامه، یافتن دوره های آزمایشی کاری، جستجوی کار، درخواست اجازه کار)
- به رسمیت شناساندن مدارک تحصیلی و حرفه ای

### **برنامه های فرهنگی**

- گفتگوها و جمعهای دوستانه
- برنامه های فرهنگی و تفریحی